

# FC Journal



30. Jahrgang

2018/2019

Nummer 7



## Kreisklasse Passau

Sonntag, 24.03.2019 (15:00 Uhr)

**SG Thyrnau/Kellberg - SV Hutthurm II**

*Ihr kompetenter Partner im Bauhandwerk*

## Baumeister – Betrieb



# MS BAU GMBH

*Renovieren, Restaurieren,  
Bauberatung, Baubetreuung*

94136 Thyrnau · Donauwetzdorf 21a  
Telefon 08501-939673 · Fax 08501-939675

Mobil 0170-3804126

E-Mail: [info@ms-baumeister.de](mailto:info@ms-baumeister.de)

Internet: [www.ms-baumeister.de](http://www.ms-baumeister.de)



# Getränke Himmel

...im Himmel gibts kein Bier, drum kaufen wir es hier!

**Roman Hitzinger**  
Hofmarkstrasse 13  
94136 Thyrnau

Tel. 08501/ 9392 35-0 Fax: 08501/ 9392 35-1  
Mobil: 0151-7303 4308



Wir empfehlen uns  
für ihre Feiern aller  
Art bis 140 Personen  
Gastraum  
2 Nebenräume  
Historischer Prunksaal  
Grillplatz + Gastgarten



**HOFMARKSTR. 11**  
94136 Thyrnau  
Telefon (08501) 284

Küche von 11 -14 Uhr und  
von 18 - 20.30 Uhr  
Samstag - keine Küche  
(ausser bei Voranmeldung)

### Information:

Reindlessen und  
Partyservice auf  
Anfrage bzw.  
Vorbestellung.

Biergarten und Grillplatz

## Unser Gast

### SV Hutthurm II

Wir begrüßen unsere Gäste aus Hutthurm sehr herzlich.

Mit Hutthurm kommt der Tabellenletzte nach Thyrnau. Doch Vorsicht ist trotzdem geboten. Hutthurm konnte zwar nur gegen Kirchberg gewinnen und noch 4 Unentschieden einheimen, aber gerade nach der Winterpause weiß man nie, wie die fußballfreie Zeit überstanden wurde. Vielleicht gibt es auch bei Hutthurm Zugänge, die einschlagen.

Trotzdem wäre alles andere als ein Sieg eine große Überraschung. Thyrnau kann sich zudem ein gutes Polster gegenüber dem Relegationsplatz schaffen. Man weiß ja nie, was noch alles passieren wird.

So gesehen wünschen wir dem Schiedsrichter ein gutes Händchen in seinen Entscheidungen und den Zuschauern unterhaltsame 90 Minuten in Thyrnau.

### Die Redaktion

#### Inhaltsverzeichnis:

Seite 3: Begrüßung	Seite 21: A-Jgd Landkreismeister
Seite 4: Rückblick SV Haag	Seite 25: Tabelle 1. Mannschaft
Seite 7: Neubau Rasenplatz	Seite 29: D2-Jugend, C2-Jgd auf Seite 19
Seite 8: Neubau Rasenplatz	Seite 33: Fußballcamp AUDI Schanzer
Seite 12: Geburtstage	Seite 34: Promi-Tipp
Seite 16: Tischtennis	Seite 37: Spende Raiffeisenbank
Seite 20 A-Jgd Landkreismeister	Seite 38 Geburtstage von .21.03. bis 04.04.

## SV Haag – SG Thyrnau/Kellberg 0:3

Zum Abschluss des Fußballjahres 2018 ging es zum Derby nach Haag. Die Gastgeber, die mitten im Abstiegskampf steckten, wehrten sich über das ganze Spiel und versuchten es immer wieder über den Kampf. Spielerisch waren sie allerdings zu schwach und unsere Elf war in der ersten Hälfte kaltschnäuzig genug. Manuel Obermeier erzielte per Kopf nach Einwurf das 1:0 und Alex Ritzer sorgte per Freistoß für das 2:0. Daniel Ritzer scheiterte mit sattem Distanzschuss an der Latte, zuvor war der gut aufgelegte Haager Tormann noch mit den Fingerspitzen dran.

Haag hatte kurz nach der Halbzeit ihre stärkste Phase, mit Glück und starker Leistung von Torhüter Christoph Gabriel überstand unsere Mannschaft aber diese Zeit. So kam es am Ende wie es kommen muss, Alex Ritzer erzielte mit einem Traumtor den 3:0 Endstand, damit war der Deckel drauf.

## SV Haag II – SG Thyrnau/Kellberg II 4:0

Unsere 2. Mannschaft blieb wieder einmal ohne Chance.

Bericht Andreas Mautner

Bild unten: Thomas Laurer hatte alle Hände voll zu tun.



*Spenglerei, Heizung, Sanitär,  
Dach- und Wandverkleidungen*

**GMBH**  
**HOFFMANN**

**94136 Thyrnau, Gewerbepark 10**

**☎ 08501/91130 Fax 911320**

Innovative Ideen für Bau & Innenausbau

[Info@schreinerei-suess.de](mailto:Info@schreinerei-suess.de)  
<http://www.schreinerei-suess.de>

Schreinerei



- Innenausbau
- Baumanagement
- Objekteinrichtungen

**Herbert Süß GmbH**

**Am Sonnenhang 24**

**94136 Kellberg**

**Telefon: 08501/914 99 00**

**Telefax 08501/914 99 01**

- Creative Möbel
- Treppen und Böden
- Fenster in Kunststoff und Holz

*Familiär • Gemütlich • Bayerisch*



Hundsdorf 23 • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 / 205

E-Mail: [info@gasthaus-koller.de](mailto:info@gasthaus-koller.de)



Traditionswirtshaus mit gepflegter bayerischer Küche und Biergarten

Wir bieten den idealen Rahmen für Ihre Familien-,  
Betriebs- und Vereinsfeiern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

[www.gasthaus-koller.de](http://www.gasthaus-koller.de)



Friseurmeisterin  
**Sandra Koller**

Abteistr. 4 • 94136 Thyrnau

Telefon: 08501/914463

[happyhair@web.de](mailto:happyhair@web.de)

[www.happyhair-thyrnau.de](http://www.happyhair-thyrnau.de)

**HAPPY HAIR**  
IHR FRISEUR

Öffnungszeiten

Di u. Mi 8.30 - 18.00

Do 8.30 - 20.00

Fr 8.30 - 19.00

Sa nach Vereinbarung

Mo geschlossen

**B&S**  
**KÜCHEN**



zertifizierter Partner

**kuechen**   
spezialisten.de

Eckmühlstr. 7 • 94051 Hauzenberg  
Tel. 08586 9757670 • [b-s-kuechen.de](http://b-s-kuechen.de)

## **Neubau Rasenplatz und Umkleidegebäude**

Der Neubau des Fußballplatzes (incl. Umkleidekabinen und Kiosk) in Thyrnau steht vor der Tür, der Baubeginn ist im Frühjahr 2019 geplant. Das Bauprojekt kann auf der Spendenplattform der Sparkasse Passau unter folgendem Link angesehen und unterstützt werden:

**<https://neu.einfach-gut-machen.de/.../proje.../neubau-sportplatz>**

Unser Verein bittet in Form einer Spende um Mithilfe und freut sich über jede finanzielle Unterstützung. Auch jede kleine Spende ist hier natürlich Willkommen!

Die Sparkasse Passau beschreibt die Möglichkeit der Spende wie folgt: „In unserer Region gibt es zahlreiche Projekte und gemeinnützige Vereine, die mit viel ehrenamtlichem Engagement Gutes auf die Beine stellen. Manchmal fehlt es an Kleinigkeiten, die Geld kosten, damit diese Arbeit auch geleistet werden kann.

Als Sparkasse möchten wir diesem Engagement eine Bühne verschaffen und haben eine Spendenplattform für die Region ins Leben gerufen.

**[www.einfach-gut-machen.de/passau](http://www.einfach-gut-machen.de/passau)**

Hier stellen sich die verschiedenen Projekte vor und zeigen ganz konkret auf, wofür sie Geld benötigen. Ihre Spende für Ihre Region. Sie können über die Plattform gezielt für das spenden, was Sie unterstützen möchten. Ihre Spende geht zu 100% an das Projekt. Sie können mit verfolgen, wie das Projekt das Finanzierungsziel erreicht und was aus dem Projekt nach erfolgreicher Finanzierung wird.

So einfach können Sie Gutes für die Region tun: Gehen Sie auf unser Spendenportal: [www.einfach-gut-machen.de/passau](http://www.einfach-gut-machen.de/passau) Wählen Sie ein Projekt aus, für das Sie spenden möchten. Geben Sie den Betrag ein, den Sie spenden möchten und klicken Sie auf Projekt jetzt unterstützen! Wählen Sie aus, ob Sie als Gast spenden oder sich registrieren möchten (wenn Sie als Gast spenden, ist keine Spendenquittung möglich).

Sie können mit Giropay, paydirekt, Kreditkarte (Visa, Mastercard) oder per SEPA-Überweisung bezahlen. Lesen und akzeptieren Sie die Nutzungs- und Datenschutzbestimmungen. Nach einem Klick auf „Jetzt spenden!“ werden Sie entsprechend des gewählten Zahlungsverfahrens weitergeleitet, damit Sie den Spendenprozess abschließen können.

Alle Spenden werden auf einem Treuhandkonto bei der Sparkasse Passau gesammelt und nach Projektende in einer Summe an den Projektträger/Verein überwiesen. Sollten Sie eine Spendenquittung benötigen, markieren Sie dieses im Zahlungsvorgang, damit Ihnen der Projektträger/Verein eine Zuwendungsbestätigung ausstellen kann.“



# ZEILBERGER ELEKTROTECHNIK GmbH

MOTORENwicKELEI **94136 THYRNAU \* HUNDSDORF 12**  
info@ELEKTRO-ZEILBERGER.DE **TEL: 08501/9391-0**

Lebens(t)räume  
... zum Wohlfühlen



**KINATEDER**

maß...schreinerei\_raumdesign

Hundsdorf 27 - 94136 Thyrnau - Fon +49-8501-357 - Fax...-8333  
www.schreinerei-kinateder.de



**Draxinger GmbH**

**Werkzeugbau Stanz-Umformtechnik**

Jahrdorferschacht 10,  
94051 Hauzenberg  
Tel.: +49 8586 9764-0  
Fax.: +49 8586 9764-99

home@draxinger.com  
www.draxinger.com



Täglich geöffnet ab 9 Uhr  
Warme Küche von 12 bis 14 u. 18 bis 21 Uhr

Unsere Räumlichkeiten sind bestens geeignet  
für Geburtstags-, Familien- und Betriebsfeiern!

94136 Thyrnau - Raßbach 8  
Tel. 08501/91313  
[www.hotel-anetseder.de](http://www.hotel-anetseder.de)

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Anetseder

## PHYSIO CARE



**Ihre Praxis für Physiotherapie in  
Salzweg – Thyrnau – Hauzenberg**

Krankengymnastik – Physiotherapie – Manuelle Therapie  
Bobath – Massage – med. Trainingstherapie – Lymphdrainage  
Sportphysiotherapie – Skoliotherapie – Kiefergelenktherapie  
PNF – Kinesiotaping – Elektrotherapie – Ultraschalltherapie – Fango  
Matrix Rhythmus Therapie – u.v.m.

[www.physiocare-salzweg.de](http://www.physiocare-salzweg.de)



**in Bürogemeinschaft**

**Jahnstr. 2, 94065 Waldkirchen, Tel. 08581 8014**

[info@kanzlei-am-marktplatz.de](mailto:info@kanzlei-am-marktplatz.de) · [www.kanzlei-am-marktplatz.de](http://www.kanzlei-am-marktplatz.de)

# JH

## Metall & Maschinenbau

Gewerbepark 17  
D-94136 **Thyrnau**

Telefon: 08501/9396-10

Telefax: 08501/9396-15

E-Mail: [info@jh-maschinenbau.de](mailto:info@jh-maschinenbau.de)

Internet: [www.jh-maschinenbau.de](http://www.jh-maschinenbau.de)

Sondermaschinenbau  
Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Werkzeugbau  
Betriebseinrichtungen  
Transporteinrichtungen  
Fördersysteme  
Stahlbau  
Blechverarbeitung

*Ferienwohnung-  
Dienten.at*

*s'Dörfl am Hochkönig*

*Ferienwohnung Löffler-Thoma  
Dienten am Hochkönig*

Maria Alm · Mühlbach · Dienten

Sauna, Partyraum, Skikeller

6 Personen Wohnungen [Selbstversorger]

*Aktuelles für Skifahrer  
und Wanderer!*

[ferienwohnung-dienten.at](http://ferienwohnung-dienten.at)

## 70. Geburtstag

In der Winterpause durften eine Abordnung des FC Thyrnau gleich zu 2 runden Geburtstagen gratulieren.



Den Anfang machte **Heribert Gottinger**, der im November 2018 feierte.



Danach **Ludwig Grinninger**, der Anfang Februar Geburtstag hatte.

Auch die Redaktion wünscht nachträglich alles Gute zum 70. Geburtstag

# BCS

Autorisierter  
Fachhändler  
2006

sage



FUJITSU COMPUTERS  
SIEMENS

Authorized  
Partner

## Business Computer Solutions GmbH

Satzbach 4 | D-94136 Thyrnau  
Fon 08501-93106 | Fax 08501-93108

info@bcs-datentechnik.de  
www.bcs-datentechnik.de

Microsoft.  
Small Business  
Specialist

Individuelle EDV-Lösungen  
für Industrie, Handel und  
Handwerk

**BCS**olutions  
**B**computer  
**Business** GmbH

Consulting | Planung | Hardware | Software



**Poschinger GmbH**

Hitzing 3a • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 90070 • Fax: 08501 900719

info@poschinger-gmbh.de

### Ihr Spezialist für:

- Heizung
- Sanitär
- Spenglerei
- Trapezblecharbeiten
- Foliendächer
- Wärmepumpen
- Heizungsunterstützte Solaranlagen

Entdecken Sie unsere einzigartige Beratungswelt:

[www.poschinger-gmbh.de](http://www.poschinger-gmbh.de)



**kachelofenbau  
walter kopejtká**

# KACHELÖFEN KOPEJTKA

Tiemostr. 15  
94051 Hauzenberg-Oberdiendorf  
Tel. 0170/3804560 · Fax 08586/979630  
Termin nach Vereinbarung!



**Mecklenburgische**  
VERSICHERUNGSGRUPPE

Hauptvertretung Steffen Kreis

Am Sonnenhang 5 • 94136 Thyrnau  
Tel. 08501 939978 • Fax: 08501 9394970  
info.steffen.kreis@mecklenburgische.com



**eichberger**  
reisen



reisen ist leben *und das Leben ist eine Reise...*

gartenreisen | wochenend-trips | tagesfahrten | flugreisen

wanderreisen | städtereisen | wellness & kur

klassik & festspiele | musical-reisen | fernreisen

weihnachts- & silvesterreisen | studienreisen

badeurlaub | skifahrten | schiffsreisen | rundreisen

**Eichberger Reisen GmbH & Co. KG**

Messestraße 6 | 94036 Passau

Tel. 0851 989000-200

Fax 0851 989000-290

info@eichberger-reisen.de

**eichberger-reisen.de**

# SP:Zeindl

## **Der Servicepartner in Ihrer Nähe**

- ⇒ Unterhaltungselektronik
- ⇒ Satellitenanlagen
- ⇒ Telekommunikationstechnik
- ⇒ Haushalts-Groß u. Kleingeräte
- ⇒ Überwachungsanlagen
- ⇒ Internet Ersatzteil-Shop
- ⇒ In unserer eigenen Service-Meister-Werkstätte reparieren wir auch Geräte die nicht bei uns gekauft wurden.

Abteistraße 10 94136 Thyrnau Internet [www.tv-zeindl.de](http://www.tv-zeindl.de)  
Tel. 08501/93150 Fax. 08501/8166\_e-mail [tv-zeindl@t-online.de](mailto:tv-zeindl@t-online.de)

**ServicePartner**



“Der Zauber steckt in jedem Detail”

## **Blütenzauber**

Natürlich kunstvoll inszenieren

Hofmarkstr. 19  
94136 Thyrnau  
Tel.: 08501/9150163  
Fax: 08501/9150164

Email: [bluetenzauber-ks@gmx.de](mailto:bluetenzauber-ks@gmx.de)  
Internet: [www.bluetenzauber-ks.de.rs](http://www.bluetenzauber-ks.de.rs)

Schnittblumen  
Blumige Präsente  
Dekoratives für zu Hause  
Hochzeitsfloristik  
Trauerkränze

Öffnungszeiten:

Mo-Fr. 9-18 Uhr  
Sa 9-13 Uhr

## Abteilung Tischtennis / Jugend

Der Bayerische Tischtennisverband hat zu dieser Saison die Ligen Einteilung neu organisiert. Dabei wurde bereits nach der Vorrunde ein Aufsteiger in die Bezirks Oberliga nachgezogen. Das wirkt sich auch auf unsere Bezirksliga Mannschaft aus: Es wird ab jetzt eine komplett neue Rückrunde gespielt, d.h. alle Mannschaften beginnen wieder bei Null. Für uns ist das von Vorteil, weil wir wegen Spielerabgängen schwach in die Vorrunde gestartet sind und uns für die neue Runde mehr ausrechnen.

Rang	Mannschaft	Beg.	S	U	N	Spiele	+/-	Punkte
1	DJK Sonnen7	7	0	0	56:1	+55		14:0
2	TTC Fortuna Pass	6	0	1	48:22	+26		12:2
3	FC Salzweg e.V.7	3	1	3	41:44	-3		7:7
4	FC Thyrnau7	3	0	4	36:37	-1		6:8
5	TV Freyung7	3	0	4	28:47	-19		6:8
6	SV Röhrnbach7	2	1	4	31:39	-8		5:9
7	DJK Haselbach7	2	0	5	24:46	-22		4:10
8	TSV Ringelai7	1	0	6	24:52	-28		2:12



Kniend von links:

Stöckerl Niklas, Böhmisches Johannes, Donaubauer Niklas

Stehend von links:

Weiß Lukas, Betreuer Holler Otto, Schaubberger Simon, Poschinger Anton und Fürst Raphael

Bericht: Otto Holler



**AUTO**  
**FENZL**

Neu- und Gebrauchtwagen



- Autolackiererei
- 24 Stunden Abschleppdienst
- Reparaturen aller Fabrikate
- Autoglas
- Unfallinstandsetzung
- Mietwagen

Pufferholzweg 20 • 94051 Hauzenberg  
☎ 08586/2185 • [auto-fenzl@t-online.de](mailto:auto-fenzl@t-online.de)  
[www.autohaus-fenzl.de](http://www.autohaus-fenzl.de)

## Vorrundenbericht C2:

Unsere C Jugend startete mit 30 Spieler in die Saison 2018/19.

Leider haben wir bis zur Winterpause 2 Spieler verloren, 2 Spieler waren langzeitverletzt, so dass wir nur über 26 Spieler für 2 Mannschaften in der Vorrunde verfügten. Dazu kommt noch, dass wir in der C2 keinen Torwart haben. Die etatmäßigen Tormänner sind entweder zu anderen Vereinen gewechselt oder haben die Hand- und Fußballschuhe an den Nagel gehängt. Die Suche nach Ersatz blieb bisher erfolglos, so dass wir weiterhin mit wechselnden Torhütern aus der D-Jugend spielen müssen.

Unsere C2 Mannschaft besteht fast ausschließlich aus Spieler des Jahrgangs 2005. Ideale Voraussetzung zum Heranführen der Mannschaft auf die Kreisliga 2019/20, da bereits heuer 6 Kicker 2005 in der C1 Mannschaft Kreisliga aktiv sind.



Als 2. Mannschaft der JFG

Unterer Donauwald treten wir überwiegend gegen die ersten Mannschaften anderer Vereine an. Nach 5 Siegen und 4 Niederlagen stehen wir in der Gruppe Bayerwald auf dem 5 Platz. Im Hinblick auf die personalbedingt stetig veränderten Aufstellungen und zahlreichen Einsätzen von D-Jugendspieler sind wir mehr als zufrieden mit der aktuellen Tabellensituation.

Bereits bei den Hallenturnieren in diesem Winter hat sich gezeigt, dass wir mehr und mehr Fuß fassen. Nach 4 und 5 Plätzen konnte beim „Sunninger Hallenmasters“ ein hervorragender 3 Platz erspielt werden.

Bericht: Reinhard Leithenmüller

Pl.	Verein	Spiele	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.
1	DJK Karlsbach	8	8	0	0	48 : 4	44	24
2	(SG) DJK Hochwinkl	9	7	0	2	73 : 14	59	21
3	(SG) SV Weiss-Blau Untergriesbach I	9	6	1	2	38 : 20	18	19
4	(SG) DJK Holzfreyung	9	5	1	3	55 : 28	27	16
5	JFG Unterer Donauwald II	9	5	0	4	29 : 35	-6	15
6	(SG) DJK Böhmwiesel	8	4	2	2	32 : 13	19	14
7	(SG) SV Glückauf Kropfmühl	9	4	0	5	28 : 28	0	12
8	(SG) DJK Sonnen II	9	2	0	7	28 : 72	-44	6
9	(SG) SV Haus i. Wald II	9	1	0	8	12 : 60	-48	3
10	(SG) SV Hintereben	9	0	0	9	8 : 77	-69	0

# FE HOCHLEITNER ELEKTROTECHNIK

*Wir bilden aus*

Hofmarkstraße 48 in 94136 Thyrnau

Tel: 08501 / 285

[www.hochleitner-elektrotechnik.de](http://www.hochleitner-elektrotechnik.de)

[info@hochleitner-elektrotechnik.de](mailto:info@hochleitner-elektrotechnik.de)

E MOBILITÄT  
Fachbetrieb



Elektroinstallation – Beleuchtung – Alarmanlagen – Videoanlagen – Kundendienst

☎ *Salon-Telefon: 0 85 01 | 700*

f *dani-haarscharf*



*Dani + Team. Frisiert Thyrnauer & neue Köpfe!*

# HAARSCHARF!

### A-Jugend der JFG Unter Donauwald h



Ein nicht zu  
3 Bezirksobe  
Vilshofen mi  
Vornbach qu



## Id holt sich den Landkreismeistertitel



zu erwartender Erfolg, zumal die Mannschaft mit B-Jugendspieler aufgefüllt wurde. In den ersten Spielen konnten unsere Jungs nicht bremsen. Im ersten Spiel wurde der FC 1 mit 4:0 besiegt. Der FC Salzweg wurde mit 2:0 abgefertigt und mit einem 0:0 gegen h qualifizierte sich die Mannschaft für das Halbfinale.

Dort wartete die Mannschaft der SG DJK SV Kirchberg v.W., die aber beim 3:1 - Sieg der JFG das Nachsehen hatten. Also Endspiel gesichert und das war schon ein großer Erfolg. Der SV Hutthurm setzte sich gegen Vornbach

knapp mit 2:1 durch und war dann der Endspielgegner.



Das Finale endete 1:1 nach Verlängerung und so musste das 7m Schiessen herhalten. Das gewann dann die JFG mit 5:4

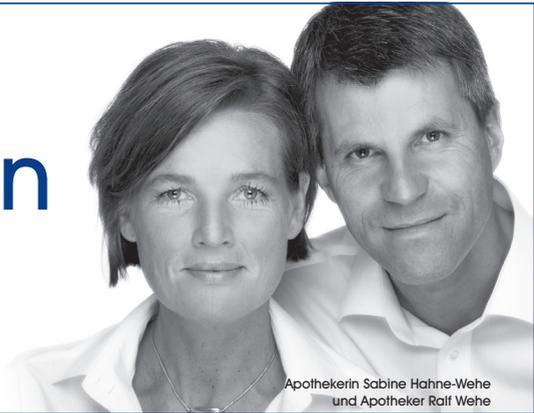
Bericht: Horst Kandlbinder



[www.apopassau.de](http://www.apopassau.de)

# Familien kommen zu uns!

Wir helfen  
Ihnen Gesundheit  
zu erleben.



Apothekerin Sabine Hahn-Wehe  
und Apotheker Ralf Wehe

## SCHULBERG APOTHEKE

Dr.-Fritz-Ebbert-Straße 1  
94034 Passau  
Telefon (0851) 94 35 20



## EGGER APOTHEKE

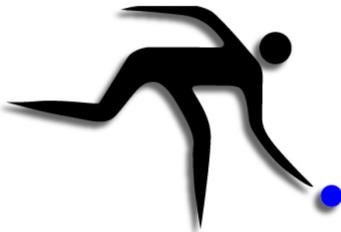
Ludwigstraße 18  
94032 Passau  
Telefon (0851) 96 66 890

# FC Thyrnau e.V.

bietet viele Sportarten



DEUTSCHER  
TISCHTENNIS  
BUND



mehr Info unter  
[www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de)



Küchen von:

**nobilis**<sup>®</sup>

*Ballerina*  
**Küchen** 



Küchengeräte exklusiv bei uns:

 **BORA**  **NEFF** **SIEMENS**

**GAGGENAU**  **BOSCH** **LIEBHERR**  
Technik fürs Leben Qualität, Design und Innovation

Gewerbepark 11 · 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 1704

[info@max-sammer.de](mailto:info@max-sammer.de)

[www.kuechen-thyrnau.de](http://www.kuechen-thyrnau.de)





verbindlich zur Leistung

planerisch im Team

kreativ mit Technologie

kritisch zur Perfektion

sorgfältig zum Ergebnis

verantwortlich in der Zeit

... mit Erfahrung, Können und bestens ausgebildeten Mitarbeitern.



*Ihr Auftrag ist unser Antrieb!*

Dr.-Ernst-Derra-Straße 4 · 94036 Passau  
Telefon (0851) 96662-0 · office@druckereimindl.de



[sparkasse-passau.de](http://sparkasse-passau.de)

Wenn man einen Finanzpartner hat,  
der einen auch im Sport unterstützt  
und weiterbringt.

Informieren Sie sich in Ihrer  
Sparkasse.



## 17. Spieltag, 1.Mannschaft

Kreisklasse Passau	SP	G	U	V	Tore	Pkte
1 DJK Eberhardsberg	17	10	6	1	45:16	36
2 FC Ruderting	17	11	3	3	44:21	36
3 DJK Straßkirchen	17	11	2	4	48:18	35
4 SV Röhrnbach	17	10	4	3	31:14	34
5 FC Oberzell/Erlau	17	10	4	3	40:28	34
<b>6 SG Thyrnau/Kellberg</b>	<b>17</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>27:32</b>	<b>26</b>
7 TSV DJK Oberdiendorf	17	8	2	7	36:26	26
8 FC Büchlberg	17	6	3	8	27:35	21
9 DJK SV Kirchberg v. W.	17	6	1	10	27:36	19
10 TSV Nottau	17	6	1	10	23:45	19
11 FC DJK Tiefenbach II	17	5	2	10	38:39	17
12 SG Hochwinkl/Wildenranna	17	4	4	9	29:40	16
13 SV Haag	17	3	2	12	17:45	11
14 SV Hutthurm II	17	1	4	12	15:52	7

## Torschützen Thyrnau

1 Daniel Ritzer	7
2 Alexander Ritzer	4
3 Manuel Obermeier	4
4 Markus Weiß	4
5 Lukas Stockbauer	3
6 Andreas Mautner	1
7 Eigentor Nottau	1
8 Fabian Höfl	1
9 Thomas Fisch	1
10 Toni Schiermeier	1

## Torschützen Hutthurm

1 Böck	3
2 Bangura	2
3 Conteh	1
4 Freund	1
5 Grillmeier	1
6 Horvarth	1
7 Kamara	1
8 Kronawitter	1
9 Kühberger	1
10 Kurz	1
11 Simet	1
12 Stockinger	1



**Spedition**

**Lagerlogistik**

**Service**

Gewerbepark 4  
94136 Thyrnau/Passau

Telefon: (08501) 9008-0 • Telefax: (08501) 9008-30

E-Mail: [info@spedition-gell.de](mailto:info@spedition-gell.de)

---

# JELBA

---

**Werkzeug & Maschinenbau**



**Maschinenbau**  
**Vorrichtungsbau**  
**Stanz- und Biegewerkzeuge**  
**Transportgestelle und Behälter**

Brünststraße 6  
94051 Hauzenberg - Jahrdorf  
Tel. 08586 / 9638-0  
Fax. 08586 / 9638-80  
E-mail [info@jelba.de](mailto:info@jelba.de)  
Internet: [www.jelba.de](http://www.jelba.de)



## Garten- und Landschaftsbau Meisterbetrieb

Hörreut 2 · 94136 Thyrnau

Telefon: 08501/9151920 · Fax: 9151921

**Mobil: 0171/2358114**

gartenbau-greulich@t-online.de

www.gartenbau-greulich.de

Gartengestaltung



Gartenpflege



Pflaster- und Wegebau



Gabionenbau



Teichbau



Baggerarbeiten



Rosen- und  
Clematisgärten



Clematisraritäten

### STEUERKANZLEI

GRINNINGER TIEFENBÖCK

Steuerberatungsgesellschaft Part mbB

## KOMPETENT BERATEN. PERSÖNLICH BETREUT.



Ausführliche Informationen über unsere Leistungen finden Sie unter [www.gt-steuerkanzlei.de](http://www.gt-steuerkanzlei.de)



Ludwig Grinninger: Steuerberater \* // Daniel Tiefenböck: Steuerberater \*\*

Grinninger/Tiefenböck Steuerberatungsgesellschaft Part mbB // Nibelungenstraße 20b // 94032 Passau

Kontakt: Tel.: 0851 / 95 96 10 // Fax: 0851 / 95 96 139 // E-Mail: [info@gt-steuerkanzlei.de](mailto:info@gt-steuerkanzlei.de) // [www.gt-steuerkanzlei.de](http://www.gt-steuerkanzlei.de)

\* Fachberater für das Gesundheitswesen (DStV e.V.) // \*\* Fachberater für das Gesundheitswesen (DStV e.V.)



**...Zum Normalpuls  
zurückfinden.**

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

Sie finden uns in Thyrnau, Salzweg, Hauzenberg, Straßkirchen, Grubweg, Untergriesbach, Haag und in vielen anderen Filialen ganz in Ihrer Nähe.

**Wir machen den Weg frei.**

[www.rbsbw.de](http://www.rbsbw.de)  
[info@rbsbw.de](mailto:info@rbsbw.de)

**Raiffeisenbank  
Südl. Bayerischer Wald eG**



## Vorrundenbericht D2:

Nach 10 Spielen steht unsere D2 aktuell auf dem 7. Platz der Kreisklasse Röhrnbach. Fast das gesamte Aufstiegssteam aus der Gruppe Unterer Wald der Saison 2017/18, steht auch diese Saison wieder für uns auf dem Rasen. Nach anfänglicher Eingewöhnungsphase an die neue Liga und an neue Mitspieler, liegt die Mannschaft um Trainer Alexander Wiesner lediglich 4 Punkte hinter dem viertplatzierten, der SG Röhrnbach. Eine sehr gute Leistung gerade in den letzten Spielen der Hinrunde und Leistungssteigerungen in der Wintersaison lassen das Trainerteam auf eine erfolgreiche Rückrunde und spannende Spiele hoffen.

Auch in der Halle war die Mannschaft sehr erfolgreich. Neben dem Heimsieg beim 1. FUTSAL-CUP der JFG und einem hervorragendem 4. Platz beim Auto-Ringler Hallenturnier in Pocking, konnten die Spieler auch einen spitzen 2. Platz bei der diesjährigen DJK-Meisterschaft in Waldkirchen einfahren. Alles in allem ist das Trainerteam sehr zufrieden mit der jungen, talentierten Mannschaft und sieht voller Zuversicht in die kommende Rückrunde der Saison 2018/19.

Bericht: Reinhard Leithenmüller



Pl.	Verein	Spiele	S	U	N	Torverh.	Tordiff.	Pkt.
1	(SG) SV Prag I	10	8	2	0	59 : 6	53	26
2	(SG) DJK Sonnen I	10	8	1	1	53 : 12	41	25
3	(SG) SV Weiss-Blau Untergriesbach I	10	6	3	1	33 : 11	22	21
4	(SG) SV Röhrnbach	10	5	2	3	15 : 10	5	17
5	(SG) SG Preming I	10	5	1	4	23 : 16	7	16
6	TSV Wegscheid	10	4	2	4	18 : 24	-6	14
7	<b>JFG Unterer Donauwald II</b>	10	4	1	5	16 : 27	-11	13
8	(SG) SV Wildenranna	10	4	1	5	14 : 28	-14	13
9	(SG) TSV Ringelai	10	3	1	6	23 : 28	-5	10
10	TV Freyung	10	1	0	9	13 : 52	-39	3
11	DJK Karlsbach	10	0	0	10	4 : 57	-53	0

# MÖGINGER

## Elektrotechnik

Bgm.-Hermann-Fisch-Straße 9 · 94136 Thyrnau

Mobil: +49 (0)171/8 88 45 16

info@moeginger-elektro.de

www.moeginger-elektro.de

- » Beratung
- » Planung
- » Installation
- » E-Check



# THOMA



Baggerbetrieb  
Erd- und Abbrucharbeiten  
Minibaggerverleih  
Transporte

Sonnenstraße 32  
94136 Thyrnau

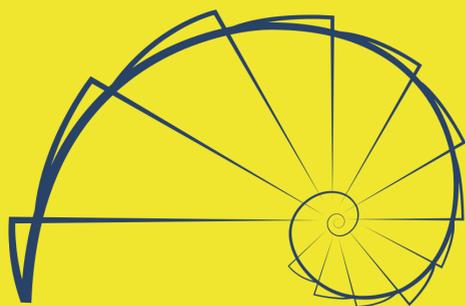
Tel. : 08501/1200  
Fax.: 08501/8499  
Mobil: 0171/6105800

## VERSICHERUNGEN & FINANZEN

TELEFON +49 8501-91 55 14  
TELEFAX +49 8501-91 55 24  
MOBIL +49 151-10 58 02 90



assekuranz büro passau  
**DUSTIN SESSELMANN**



## Jürgen Krieg

### Metall Geländerbau

94136 Thyrnau Frühlingsstr. 16

Tel. 08501/9397717 Mobil. 0171/3700195

E-Mail: [krieg-hj@t-online.de](mailto:krieg-hj@t-online.de)

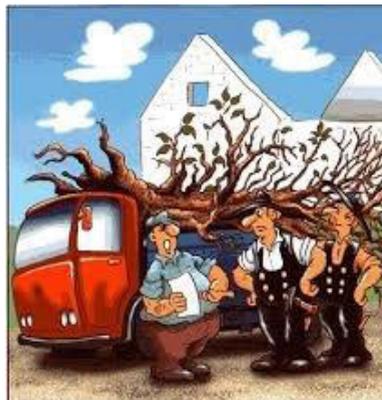
## Meisterbetrieb für Dachsanierung und Wärmedämmung

# Löffler

GmbH

Zimmerei • Holzbau • Bedachung

- Innenausbau
  - Balkon
  - Treppen
  - Holzrahmenbau
  - Abbau von Asbest

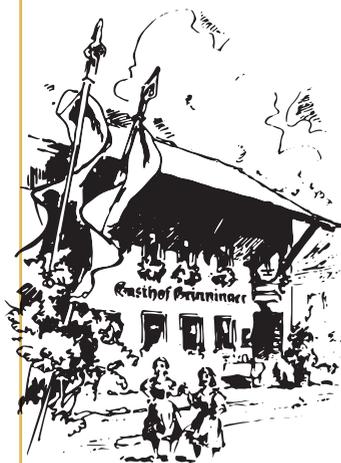


„HIER STEHT, SIE HABEN EXTRA UNBEHANDELTES HOLZ  
FÜR DEN DACHSTUHL BESTELLT.“

**Gewerbepark 19 • 94136 Thyrnau**

Tel.: 08501 / 86 96 • Fax: 08501 / 86 97

Auto-Tel.: 01 71 / 4 44 74 87



Hofmarkstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel.: 08501 252  
Fax: 08501 915923

Täglich von 8:00 - 01:00 Uhr  
Donnerstag ab 14:00 Uhr Ruhetag



**Wir kommen mit Energie**



**MAIER**  
KORDULETSCH

Schmierstoffe Erdgas  
Holzpellets Strom  
Kraftstoffe Heizöl AdBlue®

[www.maierkorduletsch.de](http://www.maierkorduletsch.de)

Maier & Korduletsch | Passauer Straße 30 | 94474 Vilshofen an der Donau  
Telefon +49 8541 9605-20 | Fax +49 8541 9605-96 | [info@maierkorduletsch.de](mailto:info@maierkorduletsch.de)

## Audi Schanzer Fußballschule des FC Ingolstadt 04 bei der SG Thyrnau/Kellberg

BEI UNS IST JEDER HERZLICH WILLKOMMEN!

Mädchen und Jungen - ganz gleich, ob Anfänger, Vereinsspieler oder Top-Talent. Wir fördern die Kinder durch professionelles, altersgerechtes Training und ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm.

Unsere Fußballcamps finden auf den Sportanlagen des FC Ingolstadt 04 oder den Sportplätzen unserer Partnervereine statt.

Über 160 Fußballcamps in 15 Bundesländern, dazu Camps in Mexiko, China, Österreich, Italien und Ungarn, das leistet keine andere Vereinsfußballschule in Deutschland.

WIR FREUEN UNS  
AUF EUCH!

Eine Anmeldung ist  
unter folgendem  
Link möglich:

<https://www.audi-schanzer-fussballschule.de/vereine-camps/anmeldung/formular/camp/841/>

**Audi Schanzer**  
Fußballschule

**24.04.-26.04.19**

**BEI DER SG THYRNAU/KELLBERG**

**TOLLE TRAININGSAUSRÜSTUNG UND VERPFLEGUNG! Ab nur 139,- EURO!**

[www.fci.de/fussballschule](http://www.fci.de/fussballschule)

**FERIENCAMP**

FC INGOLSTADT 04  
SCHANZER  
SG THYRNAU KELLBERG

© FCI, Audi, FC

### Experten-, Promi-, Fan-Tipp

Wir starten wieder unser Gewinnspiel, bei dem es am Ende der Saison 5 Liter Bier zu gewinnen gibt. Die sogenannten Experten, Promi's und die Fan's haben die Möglichkeit bei einem Heimspiel den aktuellen Spieltag zu tippen. Wer tippen möchte, meldet sich bitte bei mir 1 Woche vor dem Heimspiel.

Spielregeln:

Wer das Ergebnis richtig tippt, bekommt 1 Punkt.

Wer das Ergebnis und die Tordifferenz richtig tippt, bekommt 2 Punkte

Wer das Ergebnis komplett richtig tippt, bekommt 3 Punkte.

Das heißt aber auch, dass ein Unentschieden im Minimum 2 Punkte ergibt, da die Tordifferenz ja automatisch passt. Also wohl überlegen, was man tippt.

Der 7. Tipp kommt von **Patrick Kumpfmüller**



Tipp 1: Horst Kandlbinder 4 Punkte

Tipp 3: Christian Hartl 6 Punkte

Tipp 5: Harald Zillner 2 Punkte

Tipp 2: Stefan Kaponyas 6 Punkte

Tipp 4: Dustin Sesselmann 4 Punkte

**Tipp 6: Rudi Resch 7 Punkte**

### 18. Spieltag

SV Haag	- FC Oberzell-Erlau	0:2
FC Tiefenbach DJK II	- SV Röhrnbach	1:2
DJK Eberhardsberg	- DJK Straßkirchen	3:0
SG Thyrnau/Kellberg	- SV Hutthurm II	3:0
FC Büchlberg	- DJK-SV Kirchberg v. W.	2:1
TSV Nottau	- FC Ruderting	1:1
TSV-DJK Oberdiendorf	- SG Hochwinkl/Wildenranna	2:1



**Pflegedienst &  
Beratungszentrum  
Gerlinde Schätzl**

Hofmarkplatz 1  
94136 Thyrnau

Telefon 08501/915 074  
Fax 08501/915 075  
Mobil 0170/778 555 0

*DIE BIO-MÜHLENBÄCKEREI IN THYRNAU.*



**Grafmühle**  
BIO VOM KORN BIS ZUM LAIB

[WWW.GRAFMUEHLE.DE](http://WWW.GRAFMUEHLE.DE)



**FREUEN  
SIE SICH  
AUF IHR**

**LIEBLINGS-  
HOLZOFENBROT!**

GRAFMÜHLE 1 · 94136 THYRNAU · TELEFON 08501-269



## Ansprechpartner

1. Vorstand: Max Schaubberger, Tel. 08501/939673
  2. Vorstand: Max Sammer, Tel. 08501/1704
  3. Vorstand: Stefan Kaponyas, Tel. 08501/8335
- Hauptkassier: Thomas Binder, Tel. 08501/914273  
Schriftführer: Patrick Kumpfmüller, Tel. 08501/1500

Bauunternehmen +  
Containerdienst

# Poschinger

**EINER. ALLES. SAUBER.®**  
Wohnräume in besten Händen

**Wir machen mehr aus Ihrem Haus!**

Rufen Sie an: 0851 4901518  
Franklbachstraße 38, Salzweg



[www.poschinger-bau.de](http://www.poschinger-bau.de)

HAARSTUDIO  
**HAIR4YOU**  
BY CHRISTINE

Thyrnau - Hofmarkstr. 22  
Tel.: 0 85 01/13 88

Eging a. See - Unterer Markt 25  
Tel.: 0 85 44/3 17

**>> Jetzt Termin vereinbaren!**

 Find us on  
**Facebook** Haarstudio Hair4you



### Spende Raiffeisenbank

Die Raiffeisenbank Südl. Bayerischer Wald eG, Geschäftsstelle Thyrnau, hat den örtlichen Vereinen eine Spende für die Jugendarbeit zukommen lassen. Der FC Thyrnau bedankt sich recht herzlich bei **Alfons Praml** (3. v. links) für die Unterstützung!



Torschützen 2.Mannschaft

Vorankündigung

- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1 Robert Huber         | 3 |
| 2 Andre Leandro Barros | 2 |
| 3 Josef Schauer        | 2 |
| 4 Matthias Schauer     | 2 |
| 5 Andreas Mautner      | 1 |
| 6 Jan Grieger          | 1 |
| 7 Joachim Schauer      | 1 |
| 8 Manuel Heindl        | 1 |
| 9 Markus Niggel        | 1 |
| 10 Max Schauburger     | 1 |
| 11 Thomas Resch        | 1 |

Neuer Trainer in der Saison 2019/2020. Mehr dazu in einem der nächsten Hefte. Hier schon mal das Gesicht dazu.



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

### Widder 21.03. bis 20.04.

Beutlhauser	Gertraud	21.03.	Schauberger	Andrea	03.04.
Schmid	Alina	21.03.	Kleinschmidt	Peter	04.04.
Grieger	Heinz	22.03.	Poschinger	Tobias	04.04.
Kandlbinder	Franz	22.03.			
Kreis	Steffen	22.03.			
Stockmayer	Hubert	22.03.			
Sammer	Claudia	23.03.			
Fisch	Florian	24.03.			
Hergesell	Markus	24.03.			
Jakob	Oswald	24.03.			
Kronawitter	Katharina	24.03.			
Ritzer	Katja	24.03.			
Steininger	Christoph	24.03.			
Bailey	Daniel	25.03.			
Grubauer	Bernhard	25.03.			
Gruber	Stefani	26.03.			
Koci	Jan	26.03.			
Hartl	Julia	27.03.			
Mautner	Barbara	27.03.			
Ritzer	Gabriele	27.03.			
Schauberger	Silke	27.03.			
Schulz	Karl-Heinz	27.03.			
Gruber	Angelika	28.03.			
Zeilberger	Andreas	28.03.			
Kumpfmüller	Patrick	29.03.			
Möginger	Daniel	29.03.			
Schlapps	Gerhard	29.03.			
Selbitschka	Reinhold	31.03.			
Schmidt	Katharina	02.04.			
Beismann	Florian	03.04.			

#### Hinweis:

Der D1-Jugendbericht folgt im nächsten Heft. Die vielen Fotos waren nicht mehr unterzubringen.

### Widder 21.03.-20.04.

mutig  
zieltrebig  
optimistisch  
ehrlich  
leidenschaftlich  
abenteuerlustig



streitsüchtig  
eifersüchtig  
ungeduldig  
egozentrisch  
rücksichtslos  
unbeherrscht

Element: Feuer • Planet: Mars / Pluto  
Farbe: Rot

Das FC Journal erscheint bei jedem Heimspiel und wird kostenlos abgegeben.

Auflage: 140 Stück pro Heimspiel, Druck: Druckerei Mindl, Passau

Redaktion: Horst Kandlbinder, Firmianstrasse 18, 94136 Thyrnau, Tel. 08501/1740 oder 0151-1264-2927, EMail: horst\_kandlbinder@yahoo.de

# neumüller GmbH

20 Jahre Erfahrung in der Herstellung  
von Krananlagen, Stahlbauten,  
Industriebedarf...



Gewerbepark 5  
94136 Thyrnau  
08501/90090

[www.neumueller-gmbh.de](http://www.neumueller-gmbh.de)

G  
m  
b  
H

# Dachs

## Spenglerei + Sanitär

Email: [dachs-gmbh@web.de](mailto:dachs-gmbh@web.de)

94136 Thyrnau Abteistr. 4 Tel. 08501/255 Fax 1849

Technik aus THYRNAU:

EURONICS

Furtner



## UNSER SERVICE

Heimvernetzung | Computer & Zubehör | TV & Heimkino | Kamera & Video | Unterhaltung & Multimedia | Mobilfunk & Navigation | Haushaltskleingeräte | Haushalt Tipps & Tricks  
Sicherheitstechnik | Exklusiv-Marken: Bang&Olufsen, Loewe  
eigene Werkstatt für Installation, Wartung und Reparatur

EURONICS FURTNER, Kapfham 11a, 94136 Thyrnau  
Tel.: +49 8501 91190, [www.euronics-furtner.de](http://www.euronics-furtner.de)



Autorisierter Händler

ein Mitglied der



- VSH Medientechnik
- EURONICS Furtner
- ComTeam Partner